



2021

Mar 21



Connected
as
One Body In Christ

佇基督合一

Romans 12:5
羅馬書

台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

EM Pastor: Rev. D. Paul La Montagne

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-Route 206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpc@tafpc.org

台美團契長老教會大齋節期第五主日禮拜程序

TAFPC Service Order of Fifth Sunday in Lent

司會:張聖珍長老 證道:蘇惠智牧師 司琴:陳玫麗姊妹
10:30 am Mar 21, 2021

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司：咱佇(tī)大齋節期敬拜主，這是省察(séng-chhat)
咱的心思恰(kap)生活的時刻，

眾：也是透過世間的受苦恰(kap)基督同行(tang-kiâⁿ)的旅程。

司：咱著全心尋找(cháu-chhōe)上帝，

眾：閣佇(tī)咱的心神寶惜(pó-sioh)上帝的話。

司：上帝已經記認(ki-jīn)咱是祂所疼惜的土粉；

眾：閣呼召咱做伙來敬拜祂。

唱詩* Hymn*

T#242 「我的目矚欲擡高來向山」 TAFPC choir 領唱

感恩祈禱 Thanksgiving Prayer

讚美 Anthem

TAFPC Choir 3/13/2016

「榮耀主聖名」

Arranged by Benjamin Harlan

上帝聖名得著榮耀，得著榮耀。

上帝聖名得著榮耀，榮耀。

我心尊主至高至大，至高至大。

我心尊主至高至大，至高至大無比，無比。

教會敬拜尊主作大，尊主作大。

教會敬拜著敬拜祂，尊主作大。

尊主作大，尊主作大。

天父阮愛祢，阮用誠心敬拜祢；

榮耀祢聖名直到萬代。

榮耀祢聖名，榮耀祢聖名，榮耀主聖名直到萬代。

耶穌阮愛祢，阮敬拜祢仰望祢。
謳咗祢尊名，直到萬代。
謳咗祢尊名，謳咗祢尊名，
謳咗祢尊名，直到萬代。謳咗祢尊名，直到萬代。
謳咗祢尊名，大聲宣揚，至聖名字，永遠燴變。
榮耀主聖名，直到萬代!

悔罪邀請 Call to Confession

咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

認罪祈禱 Prayer of Confession

上帝啊，佇(tī)大齋節期裡，阮已經為著阮有清氣的內心恰(kap)正直的心神來祈禱。喔，上帝啊，設使(siat-sú)阮的祈禱只有是話語，卻沒實際的作為的時，求祢赦免阮。赦免阮互別人受苦楚(khó-chhó)的種種行為，亦赦免阮佇(tī)有的代誌做無夠額，致到未通(thang)減輕阮厝邊的負擔。上帝啊，求祢赦免阮，用祢的憐憫洗清阮。上帝啊，求祢赦免阮，解放(tháu-pàng)阮，互阮有機會閣再一擺試看覓(chhì-khòan-māi)做乎好!(默禱)

赦罪宣告 Pardon

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

讀經 Scripture Reading

約翰福音12:20-26 (新約:藍 p106, 紅/棕 p149)

司: 這是上帝的話 眾: 感謝上帝

證道 Sermon 「願上帝得榮耀」

回應詩* Response Hymn*

T#71 「基督世界真光」

TAFPC choir 領唱

奉獻 Offertory

代禱 Intercession 「主禱文」

新聖詩 #330 「主，聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安”

報告 Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

T#344 「救主耶穌，願祢來聽」

TAFPC choir 領唱

祝禱差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* (Threefold Amen*)

殿樂 Postlude

默禱(Silent Prayer)

*方便站立的人，請站立 (*Please stand as you are able)

消息報告:

- 感謝上禮拜成人主日學何德淵教授教導我們“神經醫學新知：大腦可以維修嗎？惡名昭彰的前額葉切除術捲土重來？”。何教授介紹了前額葉切除術數十年的歷史，未能改善病人的病情，有很多人反而受害，我們深深感受到醫學倫理的進展如果無法跟上科學與科技的腳步實在令人擔心，請大家關心這個重要的議題。何教授也分享了武漢肺炎疫苗進展與新知。感謝！
- 下禮拜日 03/28 郭耿維老師將繼續分享《神與人的對話—音樂》第四講。他將介紹布拉姆斯與現代音樂家約翰凱吉的音樂理念。歡迎參加。
- 台美教會婦女春季茶會訂於今日 03/21 2:00 pm 通過視訊舉行，欲參加者請向秀芬執事 (jaslin825@gmailom) 索取網路連結。
- 04/04 復活節成人主日學要邀請大家回顧過去一年來與冠狀病毒奮鬥的經驗，想想上帝帶領陪伴我們走過死蔭的山谷，這段驚慌受苦的災難經驗對

我們今年大齋節期的靈修有什麼啟示。經過這個史前未有的大災難，每一個人，每一個家庭都有親友受病毒侵害的經驗。請寫下您的感想或祈禱文，一句、一篇、或一段詩歌都歡迎。也可分享您在書上讀到、新聞看到或講道中聽到感動您的信息。請將您的分享在 03/28 前 Email 給蓓蓉長老 pjc8tafpc@gmail.com。您可決定要不要具名。我們將以「以文代語」的方式在復活節的成人主日學分享。

小會公告:

- 在本會尚未決定教堂通風改善工程方案以前，請會友們及團契小組若有使用教會設施時，除了戴口罩外，請在使用前後擦拭所用門把及桌椅，並遵守 CDC & NJ 建議規定，包括降低空間使用密度到 50%，並每人保持六英尺間距，聚會人數請保持在 35 人以下。
- 若有自外州旅遊返回大紐約地區者請自行居家隔离 10 天。若有國外旅遊者請參考 CDC 防疫指示 <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/map-and-travel-notice.html>
- 小會決議於 03/27 週六 12-3 pm 舉辦同工訓練會，邀請所有長執，各團契同工，及會友們一同上網參加。除了有事工報告及討論外，也邀請蘇惠智牧師以《與上帝同工，建造祂的殿》為題勉勵我們，並討論事工目標的思維，希望大家踴躍參加。請期待要來參加的同工及會友們先思想一個問題：「上帝正在台美教會做什麼工？」，並請先閱讀《哥林多前書》3:1-23。

出席與奉獻: 3/14/2021

禮拜出席人數	經常奉獻
TM 75 EM 15	台語 \$3300 (3/7~3/14)

主內交通與代禱：

- 教會的合一；教會事工的方向；教牧長執同工的智慧及身心靈；Audrey Tseng 及家人；純貞姐及家人；淑華姐的女婿、女兒；淑真姐(Sue Liu)的母親；佩芬姐的先生 Keene Benson；詠恩姐的父親黃牧師；怡和兄秀美姐及家人；志維兄芳如姐及家人；村仁兄及家人；茂清兄及家人；靜雅姐及家人；英民兄及家人；乃傑兄(Jason)及家人；珍珠姐及家人；明艷姊及家人；詠偉兄的家人；Nua 姐的父親；秀芬姐的父親；俊彥兄與尚芬姐；教會兄弟們的新生兒孫；待產的姊妹們；教會長輩的健康；教會各事工(SKY、青少年與兒童、社青、家庭團契、婦女)；兄姊的工作；退休兄姊們生活上的改變與適應。

教會行事表：

週	聚會項目	時間	主理	經文/講題	地點
日	成人主日學 (3/21)	9:00 am 10:15 am	朱家豪	參與社會關懷的教會 II	Online
日	台語禮拜 (3/21)	10:30 am 11:45 am	蘇惠智	願上帝得榮耀 約翰福音 12:20-26	Online
二	婦女查經 (3/23)	10:00am 12:00pm	楊純貞	加拉太書 5:1-15	Online
日	成人主日學 (3/28)	9:00 am 10:15 am	郭耿維	《神與人的對話—音樂》	Online
日	台語禮拜 (3/28)	10:30 am 11:45 am	蔡佳君	驢子上的君王 馬可福音 11:1-11	Online